112 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【北排灣語】高中學生組 編號 3 號

puluqem a qaciljai ti sivere

kasicuayan izuaza kerikeri a qinaljan, a ngadan djerav aya, izuaza ita qaciljai imaza i djerav qinaljan, pinapungadanan tua ti Sivere, mavana ljemakeljakev tua qinaljan i djerav, izuaza namayatucu a kai a sipatjatjaucikecikel iqinaljan, na papisepi a cemas ta lja kauvuan ati ljamayav a parakaljai a mayatucu, pasusu tua u(ku) sinipazazekatj a kai a kipakim taza marecekelj a qaciljai ayayin, pai tuazua vaik a kipakim ti ljamayav alja kauvuan, kipakim a tuki makapidalj a qadav ti ljamayav alja kauvuan, manu djumaken ipasa kuvakuva i veljeluan aza ti sivere a uqaljai a qaciljai, ljakua inikana djemumak taza vavayan a qaciljai, vaik a semaumaq ti ljamayav a parakaljai sa qepuqepui a sedjerav a maqacuvucuvung a rakac, sa qalui a pasa djerav qinaljan ti sivere sa ljenguai sa kapalisilisi, nu matjatjaucikecikel a iqinaljan a caucau mayatucu nu qivu, aicu a ti sivere a qaciljai puluqem aravac aya, kana izua tja sikiqaung tjaimadju tjara mapasusu sakamaya aya, pai aicua sedjerav a taqaljaqaljan nu urivaik a kiayan ta nemanga a malalumalumalj kata nu urivaik a semacemecemel a qemaljup, tjara kiqaung sa palisi a pasusangas tjai sivere, kiqaung tua ulja tjaljamakayan nu kiayan ta malalumalumalj tiamadju, kata nu vaik a qemaljup ulja izua kiniqaljup niamadju, kata nu vaik a kiqecian ulja tjaparut

a qalja aya.

ka imazanan a dripung nu uri setavat a qinaljan tjara kacuyin sakamaya ti sivere, nu uri pakagaravagaven a pasetavat isangas, cemulju anan ta qacang a palisi a taqaljaqaljan, sa tjaramavana lja kauvuan ati ljamayav a parakaljai a kemacu a palisi, au nu sinalaputanga ni ljamayav a parakaljai ti sivere, mana makayanga pakagaravagaven a pasatua pinetjan ta uri kaizuanan.

tucu a kinaizuanan ni siver imaza i kazangiljan qinaljan, izuaza qivuivu ta pasetavat tjai sivere, ljakua nekanu lememu a pakagararagav, ayatua kataisangas izuaza ikamasalu taicu pai na kemacu ta kikai a sisapasapai, manu ka celcelen ta kikai ti sivere, kirimu a maljekuya izua za kikai nimadju, au tazua kamasulem saqtju a selapai saka inikanga makaya migacalj timadju, inikacuai vaik ikacauan timadju. pai kemasizua matjatjaucikecikelanga a ikazangiljan a cawcau, manu katjeluqeman aicu a ti siver a qaciljai aya a taqaljaqaljan!

112 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【北排灣語】高中學生組 編號 3 號

靈石－sivere

很久以前有一部落名叫djerav，有一塊石頭，名為sivere，是當地的守護神。有傳聞，說神明託夢給kauvuan家族的祭司名叫ljamayav，要他按照指示尋找一對夫妻石，於是ljamayav祭司就去尋找，結果在kuvakuva的小溪流找到石頭夫sivere，但卻沒找到另一塊石頭妻，於是回部落召集了djerav部落年輕的勇士們，將Sivere搬回djerav部落供奉祭拜。

日本時代，要遷村時，為了要搬遷靈石，便宰殺大豬來祭拜sivere，並由kauvuan家族的祭司帶領祭拜撫摸後，才搬動安置到指定的地點。這是靈石sivere第一次的遷移。

後來部落要遷村到現在的居住地，全村為了要搬遷靈石sivere，一樣宰殺大豬，並由kauvuan家族祭司帶領祭拜，才可以搬動安置到指定的地點。這是第二次的遷移。

目前靈石sivere安置在kazangiljan部落，曾經有人提議要搬遷靈石。有一位挖土機的駕駛不信邪，故意用挖土機碰觸靈石sivere，結果挖土機當場壞掉，挖土機駕駛當晚也中風，後來就離開人世。此事奔相走告，從此以後部落的族人更加相信sivere的靈性，也更尊敬它。